

DEVIS 2019



Escher Sportförderprogramm

Devis

Art.4/821/221313/17049	Zone sportive Lankelz - nouveau bâtiment modulaire	€ 250.000,00 *
Art.4/821/221313/18035	Stade E. Mayrisch -tribune principale - réfection	€ 250.000,00 *
Art.4/821/221313/19066	Stade E. Mayrisch - Entrée du Stade - réfection	€ 114.000,00
Art.4/821/221313/19067	Stade E. Mayrisch - Bâtiment annexe - Réfection de la façade	€ 30.000,00
Art.4/821/221313/19068	Centre d'Entraînement Hiehl - abri pour spectateurs - installation	€ 147.000,00
Art.4/821/221313/19069	Centre de Football Lankelz - transformation des gradins en tribune couverte	€ 82.000,00
Art.4/821/221313/19070	Centre de Tennis Gaalgebierg - travaux de réfection divers	€ 89.000,00
Art.4/821/221313/19071	Centre de Tennis Gaalgebierg - transformation du court 4 en court central	€ 88.000,00
Art.4/821/221313/19072	Stade E. Mayrisch - abri pour matériel sportif au terrain 2	€ 20.000,00
Art.4/821/221313/19073	Stade E. Mayrisch - Eclairage du terrain 2 - renouvellement	€ 75.000,00
Art.4/821/221313/19074	Stade de la Frontière - abri pour machines	€ 33.000,00
Art.4/821/221313/19075	Stade de la Frontière - laquage des constructions métalliques	€ 100.000,00
Art.4/821/221313/19076	Stade de la Frontière - chauffage et préparation d'eau - renouvellement	€ 158.000,00
Art.4/821/221313/19077	Stade de la Frontière - abri pour joueurs - renouvellement	€ 20.000,00

*devis supplémentaire



Ville d'Esch-sur-Alzette

Esch-sur-Alzette, le 9 novembre 2018

**Au collège des bourgmestre et échevins
de la Ville d'Esch-sur-Alzette**

Objet : Centre de Football Lankelz
Concerne : Nouveau bâtiment modulaire
Article : 4/821/221313/17049

**Monsieur le bourgmestre,
Madame, Messieurs les échevins,**

J'ai l'honneur de vous soumettre en annexe, aux fins de vote par le conseil communal, un devis supplémentaire au montant de **250.000 €** concernant la construction d'un nouveau bâtiment modulaire au Centre de Football Lankelz.

Afin de remplir les exigences de la FLF, les plans initiaux ont dû être adaptés. Suite à ces modifications, divers changements ont dû être prévus au niveau de la sécurité, respectivement concernant le mobilier.

Devis précédent :

504.000 €

02/12/2016 Conseil Communal

Le crédit afférent devra être inscrit à l'article **4/821/221313/17049** du budget des dépenses extraordinaires de l'exercice 2019.

**Norma Zambon,
Chef de service**

DEVIS

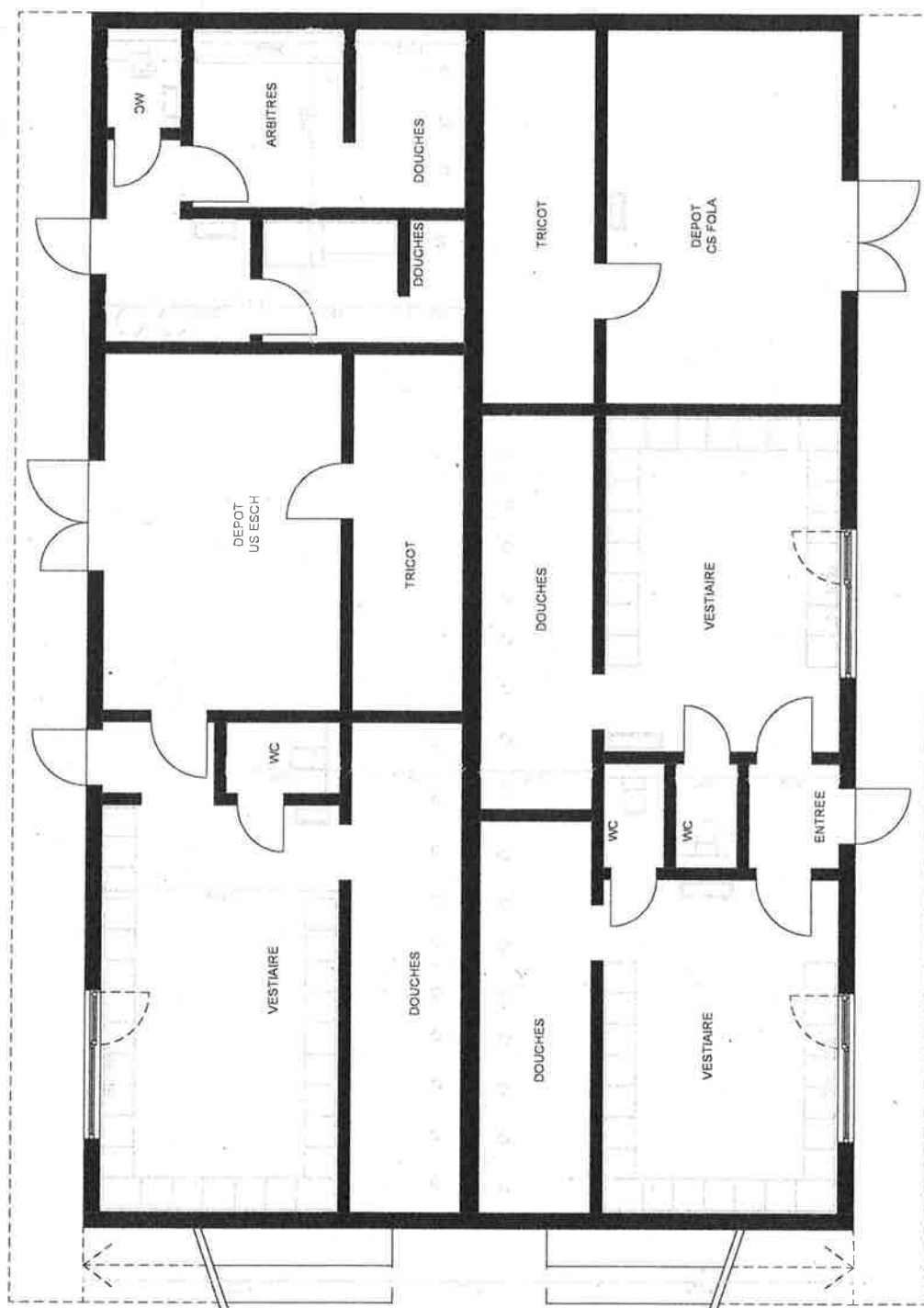
Concerne : Zone sportive Lankelz –nouveau bâtiment modulaire
Art. 4/821/221313/17049 – Exercice 2019

1 Mise en place d'un bâtiment modulaire

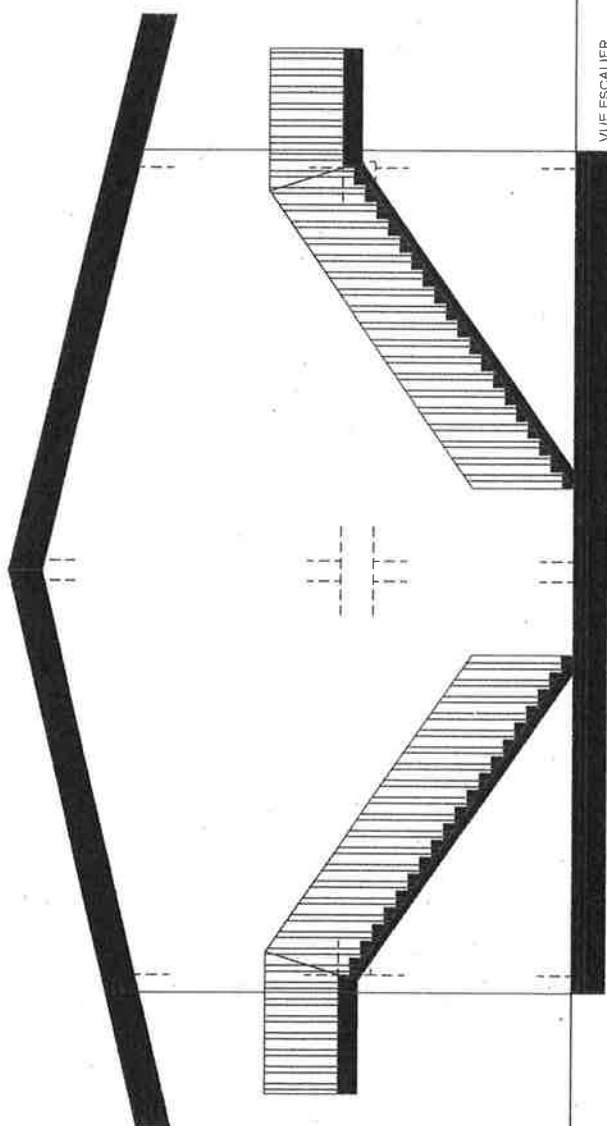
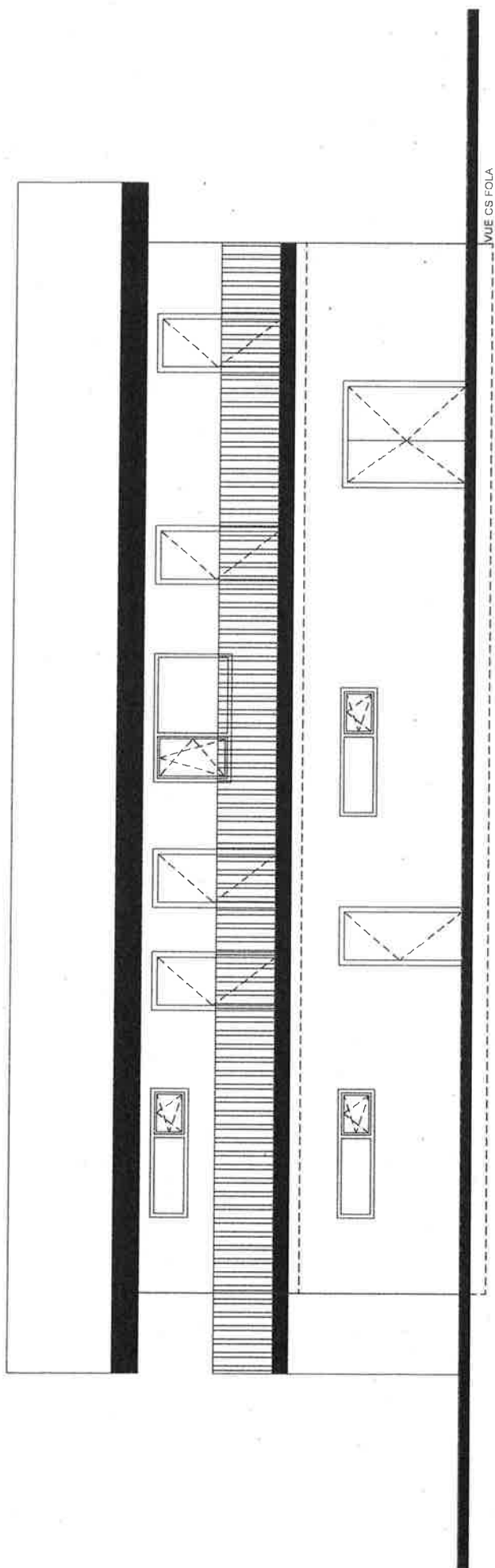
Nr	Texte	Unité	Qté	Prix unitaire	TOTAL
1	Confection, fourniture et pose d'un escalier avec pallier	ff	1,00	60.000,00 €	60.000,00 €
2	Travaux supplémentaires (doléance FLF)				
2.1	Matériel de construction murs intérieurs	ff	1,00	10.000,00 €	10.000,00 €
2.2	Main d'œuvre murs intérieurs	ff	1,00	5.000,00 €	5.000,00 €
2.3	Portes	pc	5,00	500,00 €	2.500,00 €
2.4	Travaux électriques	ff	1,00	7.500,00 €	7.500,00 €
2.5	Travaux sanitaires	ff	1,00	15.000,00 €	15.000,00 €
2.5	Raccordement internet	ff	1,00	12.000,00 €	12.000,00 €
	Total : travaux supplémentaires				57.000,00 €
3	Containers de stockage provisoires				
3.1	Location	mois	12,00	650,00 €	7.800,00 €
3.2	Frais de déplacement	ff	2,00	1.200,00 €	2.400,00 €
3.3	Raccordement électrique	ff	1,00	7.250,00 €	7.250,00 €
	Total : Containers de stockage provisoires				17.450,00 €
4	Réaménagement des alentours				
4.1	Fourniture et pose de dallage	m ²	55,00	100,00 €	5.500,00 €
4.2	Bac à fleurs	pc	6,00	250,00 €	1.500,00 €
4.3	Banc de parc	pc	4,00	750,00 €	3.000,00 €
	Total : Réaménagement des alentours				10.000,00 €
5	Mobilier vestiaires joueurs				
5.1	Console avec banc et porte patères, fixation mural et sol	ml	45,00	250,00 €	11.250,00 €
5.2	Table 180x80cm	pc	3,00	300,00 €	900,00 €
	Total : Mobilier vestiaire joueurs				12.150,00 €
6	Mobilier vestiaire entraineurs				
6.1	Console avec banc et porte patères, fixation mural et sol	ml	15,00	250,00 €	3.750,00 €
6.2	Armoires	pc	50,00	250,00 €	12.500,00 €
6.3	Table 180x80cm	pc	1,00	300,00 €	300,00 €
	Total : Mobilier vestiaire entraineurs				16.550,00 €
7	Mobilier vestiaire arbitres				
7.1	Armoires	pc	5,00	650,00 €	3.250,00 €
7.2	Table 180x80cm	pc	2,00	300,00 €	600,00 €
	Total : Mobilier vestiaire arbitres				3.850,00 €
8	Mobilier salles de réunion				
8.1	Table 180x80cm	pc	8,00	300,00 €	2.400,00 €

8.2	Chaise	pc	40,00	400,00 €	16.000,00 €
	Total : Mobilier salles de réunion				18.400,00 €
9	Mobilier bureaux				
9.1	Bureau 180x80cm	pc	2,00	1.500,00 €	3.000,00 €
9.2	Chaise de bureau	pc	2,00	750,00 €	1.500,00 €
9.3	Caisson	pc	2,00	500,00 €	1.000,00 €
9.4	Armoire	pc	2,00	250,00 €	500,00 €
9.5	Chaise	pc	4,00	400,00 €	1.600,00 €
	Total : Mobilier bureaux				7.600,00 €
10	Analyse sur la statique	ff	1,00	7.500,00 €	7.500,00 €
11	Frais de réception	ff	1,00	2.500,00 €	2.500,00 €
					+17% TVA 36.210,00 €
					<u>TTC 249.210,00 €</u>

Totalité arrondi à voter: 250.000,00 € ttc







VUE ESCALIER



Ville d'Esch-sur-Alzette

Esch-sur-Alzette, le 9 novembre 2018

**Au collège des bourgmestre et échevins
de la Ville d'Esch-sur-Alzette**

Objet : Stade E. Mayrisch
Concerne : Réfection de la tribune principale
Article : 4/821/221313/18035

**Monsieur le bourgmestre,
Madame, Messieurs les échevins,**

J'ai l'honneur de vous soumettre en annexe, aux fins de vote par le conseil communal, un devis supplémentaire au montant de **250.000 €** concernant la réfection de la tribune principale au Stade Emile Mayrisch.

Au cours des planifications, il s'est avéré que les escaliers d'évacuation ne sont pas conformes et doivent être déplacés. La partie avant de la tribune principale est vétuste et devra également être refait. Finalement, nous proposons de profiter des travaux pour agrandir l'espace presse qui n'est plus adapté.

Devis précédent :

328.000 €

12/01/2018 Conseil Communal

Le crédit afférent devra être inscrit à l'article **4/821/221313/18035** du budget des dépenses extraordinaires de l'exercice 2019.

**Norma Zambon,
Chef de service**

DEVIS

Concerne : **Stade E. Mayrisch – tribune principale - réfection**
Art. 4/821/221313/18035 – Exercice 2019

1 Travaux supplémentaires à réaliser

Nr	Texte	Unité	Qté	Prix unitaire	TOTAL
1	Installation du chantier				
1.1	Installation du chantier	1,00	ff	10.000,00 €	10.000,00 €
1.2	Mise en place clôture Heras	200	ml	15,00 €	3.000,00 €
1.3	Travaux de démolition	1,00	ff	5.000,00 €	5.000,00 €
1.4	Sciage, enlèvement et évacuation du revêtement asphaltique	1,00	ff	5.000,00 €	5.000,00 €
	Total : installation de chantier				23.000,00 €
2	Terrassement et remblais				
2.1	Déblais, compris stockage sur site	55,00	m3	10,00 €	550,00 €
2.2	Réglage et compactage du terrain	110,00	m2	1.50 €	165,00 €
2.3	Géotextile	130,00	m2	2,00 €	260,00 €
2.4	Concassé de carrière	60,00	m3	35,00 €	2.100,00 €
2.5	Terrassement	1,00	ff	425,00 €	425,00 €
2.6	Evacuation de déblais	60,00	m3	20,00 €	600,00 €
	Total : terrassement et remblais				4.100,00 €
3	Béton armé				
3.1	Travaux de coffrage	1,00	ff	9.000,00 €	9.000,00 €
3.2	Plus-value pour coffrage	1,00	ff	7.500,00 €	7.500,00 €
3.3	Béton armé	150,00	m3	150,00 €	22.500,00 €
3.4	Plus-value pour béton	100,00	m3	20,00 €	2.000,00 €
3.5	Plus-value pour mise en pente	600,00	m2	10,00 €	6.000,00 €
3.6	Escalier	150,00	ml	10,00 €	1.500,00 €
3.7	Armatures pass. à haute adhérence 8à12mm	20,00	to	115,00 €	23.000,00 €
3.8	Armatures pass. à haute adhérence 14à32mm	9,00	to	115,00 €	10.350,00 €
	Total : Béton armé				81.850,00 €
4	Charpente métallique				
4.1	Charpente métallique pour passerelles	3,80	to	350,00 €	13.300,00 €
4.2	Garde-corps en verre	72,00	ml	950,00 €	68.400,00 €
	Total : Charpente métallique				81.700,00 €
5	Sièges et mobilier				
5.1	Sièges et tables pour la presse	50,00	pc	150,00 €	7.500,00 €
5.2	Sièges supplémentaires	189,00	pc	80,00 €	15.120,00 €
	Total : Sièges et mobilier				22.620,00 €

+17% TVA 36.255,90 €
TTC 249.525,90 €

Totalité arrondi à voter: 250.000,00 € ttc

[illegible]

This architectural section drawing shows a building with a sloped roof. A person is depicted sitting on a bench or low wall within the structure. The drawing includes various dimensions and labels, such as '1/25' for the scale, '4.60' for a vertical dimension, and '2.10' for a horizontal dimension. The roofline is marked with a dashed line and a solid line. The drawing is oriented vertically on the page.

**TRIBUNE
PRINZIPPLAN**[illegible]

T/2 ENGINEERING
Engineering & Construction

Tel. +352 48 00 43 1
e-mail: hr-engineering.lu
86-88, rue de Pétrolite
8 P 1034
L-1010 Luxembourg



Ville d'Esch-sur-Alzette

Esch-sur-Alzette, le 9 novembre 2018

**Au collège des bourgmestre et échevins
de la Ville d'Esch-sur-Alzette**

Objet : Stade E. Mayrisch
Concerne : Entrée du Stade - Réfection
Article : 4/821/221313/19066

**Monsieur le bourgmestre,
Madame, Messieurs les échevins,**

J'ai l'honneur de vous soumettre en annexe, aux fins de vote par le conseil communal, un devis au montant de **114.000 €** concernant le réaménagement de l'entrée du Stade E. Mayrisch.

Pour des raisons d'organisation et de sécurité, le Service des Sports propose l'installation d'un portail coulissant et d'un tourniquet avec lecteur à badges - cette combinaison permettra de gérer au mieux l'accès au terrain.

Dans ce contexte, nous souhaitons profiter de ces travaux pour procéder au remplacement des portes et fenêtres de l'entrée principale donnant au site.

Le crédit afférent devra être inscrit à l'article **4/821/221313/19066** du budget des dépenses extraordinaires de l'exercice 2019.

**Norma Zambon,
Chef de service**

DEVIS

Concerne : **Stade E. Mayrisch – entrée du stade - réfection**
Art. 4/821/221313/19066 – Exercice 2019

1 Installation d'un portail coulissant et d'un tourniquet avec lecteur pour badges

Nr	Texte	Unité	Qté	Prix unitaire	TOTAL
1	Fourniture et pose d'un portail	1,00	ff	20.000,00 €	20.000,00 €
2	Fourniture et pose d'un tourniquet	1,00	ff	13.000,00 €	13.000,00 €
3	Fondations pour portail et tourniquet	1,00	ff	7.000,00 €	7.000,00 €
4	Fourniture et pose d'un module GSM	1,00	ff	3.000,00 €	3.000,00 €
5	Fourniture de 2.500 badges programmés	1,00	ff	11.000,00 €	11.000,00 €
6	Fourniture et pose d'un lecteur pour badges	1,00	ff	250,00 €	250,00 €
7	Fourniture et pose de supports	1,00	ff	750,00 €	750,00
8	Fourniture et pose d'un Tag Master	1,00	ff	3.750,00 €	3.750,00 €
9	Démontage du portail existant	1,00	ff	750,00 €	750,00 €
10	Raccordement électrique	1,00	ff	1.500,00 €	1.500,00 €
					<u>+17% TVA 10.370,00 €</u>
					<u>TTC 71.370,00 €</u>

2 Renouvellement portes et fenêtres

Nr	Texte	Unité	Qté	Prix unitaire	TOTAL
1	Fourniture et pose de 8 fenêtres	8,00	pcs	2.000,00 €	16.000,00 €
2	Fourniture et pose de 4 portes extérieures	4,00	pcs	4.000,00 €	16.000,00 €
3	Réfection Peinture	1,00	ff	4.000,00 €	4.000,00 €
					<u>+17% TVA 6.120,00 €</u>
					<u>TTC 42.120,00 €</u>

Totalité arrondi à voter: 114.000,00 € ttc



Ville d'Esch-sur-Alzette

Esch-sur-Alzette, le 9 novembre 2018

**Au collège des bourgmestre et échevins
de la Ville d'Esch-sur-Alzette**

Objet : Stade E. Mayrisch
Concerne : Bâtiment annexe – Réfection de la façade
Article : 4/821/221313/19067

**Monsieur le bourgmestre,
Madame, Messieurs les échevins,**

J'ai l'honneur de vous soumettre en annexe, aux fins de vote par le conseil communal, un devis au montant de **30.000 €** concernant la réfection de la façade du bâtiment annexe au Stade E. Mayrisch.

Dans l'idée de donner un aspect uniforme au site et de l'intégrer parfaitement à l'environnement naturel du Gaalgebierg, nous proposons la réfection de la façade du bâtiment annexe abritant e.a. salle de musculation et bureaux dans le même style (façade en bois) que le Clubhouse, les locaux de stockage et le vestiaire du personnel.

Le crédit afférent devra être inscrit à l'article **4/821/221313/19067** du budget des dépenses extraordinaires de l'exercice 2019.

**Norma Zambon,
Chef de service**

DEVIS

Concerne : **Stade E. Mayrisch – bâtiment annexe – réfection de la façade**
Art. 4/821/221313/19067 – Exercice 2019

1 Installation d'une façade en bois

Nr	Texte	Unité	Qté	Prix unitaire	TOTAL
1	Installation chantier	1	ff	1.500,00 €	1.500,00 €
2	Main d'œuvre	1	ff	5.000,00 €	5.000,00 €
3	Matériel	1	ff	15.000,00 €	15.000,00 €
4	Location machines	1	ff	3.500,00 €	3.500,00 €

+17% TVA 4.250,00 €

TTC 29.250,00 €

Totalité arrondi à voter: 30.000,00 € ttc



Ville d'Esch-sur-Alzette

Esch-sur-Alzette, le 9 novembre 2018

**Au collège des bourgmestre et échevins
de la Ville d'Esch-sur-Alzette**

Objet : Centre d'entraînement Hiehl
Concerne : Aménagement d'un abri pour spectateurs
Article : 4/821/221313/19068

**Monsieur le bourgmestre,
Madame, Messieurs les échevins,**

J'ai l'honneur de vous soumettre en annexe, aux fins de vote par le conseil communal, un devis au montant de **147.000 €** concernant l'aménagement d'un abri pour spectateurs au Centre d'entraînement Hiehl.

Vu l'absence d'une tribune, nous proposons l'installation d'un abri pour spectateurs entre les terrains 2 et 3 du Centre d'entraînement Hiehl afin de protéger les spectateurs en cas de mauvais temps.

Le crédit afférent devra être inscrit à l'article **4/821/221313/19068** du budget des dépenses extraordinaires de l'exercice 2019.

**Norma Zambon,
Chef de service**

DEVIS

Concerne : Centre d'entraînement Hiehl – abri pour spectateurs
Art. 4/821/221313/19068 – Exercice 2019

1 Mise en place d'un abri

Nr	Texte	Unité	Qté	Prix unitaire	TOTAL
1	Installation de chantier	1,00	ff	2.500,00 €	2.500,00 €
2	Fourniture d'un abri	100,00	ml	970,00 €	97.000,00 €
3	Travaux de fondations	1,00	ff	8.000,00 €	8.000,00 €
4	Travaux en régie	50,00	hrs	32,00 €	1.600,00 €
5	Location machines	1,00	ff	3.500,00 €	3.500,00 €
6	Mise en place éclairage LED	20,00	pcs	150,00 €	3.000,00 €
7	Raccordement électrique	1,00	ff	2.500,00 €	2.500,00 €
8	Divers et imprévus	1,00	ff	7.500,00 €	7.500,00 €

+17% TVA 21.352,00 €

TTC 146.952,00 €

Totalité arrondi à voter:

147.000,00 € ttc



Ville d'Esch-sur-Alzette

Esch-sur-Alzette, le 9 novembre 2018

**Au collège des bourgmestre et échevins
de la Ville d'Esch-sur-Alzette**

Objet : Centre de Football Lankelz
Concerne : Transformation des gradins en tribune couverte
Article : 4/821/221313/19069

**Monsieur le bourgmestre,
Madame, Messieurs les échevins,**

J'ai l'honneur de vous soumettre en annexe, aux fins de vote par le conseil communal, un devis au montant de **82.000 €** concernant la transformation des gradins au Centre de Football Lankelz en tribune couverte.

Nous proposons de procéder à la transformation des gradins récemment construits au Centre de Football Lankelz en tribune couverte afin d'offrir une tribune aux spectateurs de l'US Esch.

Le crédit afférent devra être inscrit à l'article **4/821/221313/19069** du budget des dépenses extraordinaires de l'exercice 2019.

**Norma Zambon,
Chef de service**

DEVIS

Concerne : Centre de Football Lankelz – transformation gradins en tribune couverte
Art. 4/821/221313/19069 – Exercice 2019

1 Mise en place de deux abris joueurs

Nr	Texte	Unité	Qté	Prix unitaire	TOTAL
1	Construction d'un abri				
1.1	Travaux de fondations	1,00	ff	7.500,00 €	7.500,00 €
1.2	Travaux de menuiserie	1,00	ff	18.000,00 €	19.000,00 €
1.3	Travaux de toiture	1,00	ff	12.000,00 €	12.500,00 €
1.4	Travaux de peinture	1,00	ff	1.350,00 €	1.350,00 €
1.5	Location machines	1,00	ff	3.500,00 €	3.500,00 €
1.6	Mise en place d'un éclairage LED	20,00	pcs	150,00 €	3.000,00 €
1.7	Raccordement électrique	1,00	ff	2.500,00 €	2.500,00 €
	Total : Construction d'un abri				49.350,00 €
2	Sièges	400,00	pcs	50,00 €	20.000,00 €
3	Travaux en régie	15,00	hrs	35,00 €	525,00 €
					+17% TVA 11.878,75 €
					<u>TTC 81.753,75 €</u>

Totalité arrondi à voter:

82.000,00 € ttc



Ville d'Esch-sur-Alzette

Esch-sur-Alzette, le 9 novembre 2018

**Au collège des bourgmestre et échevins
de la Ville d'Esch-sur-Alzette**

Objet : Centre de Tennis Gaalgebierg
Concerne : Travaux de réfection divers
Article : 4/821/221313/19070

**Monsieur le bourgmestre,
Madame, Messieurs les échevins,**

J'ai l'honneur de vous soumettre en annexe, aux fins de vote par le conseil communal, un devis au montant de **89.000 €** concernant la réalisation de divers travaux de réfection au Centre de Tennis Gaalgebierg.

Nous proposons de procéder au renouvellement du chemin d'accès aux vestiaires qui se trouve dans un mauvais état et de profiter de ce chantier pour renouveler la façade du bâtiment vestiaire respectivement du mur de tennis se trouvant dans un mauvais état.

Le crédit afférent devra être inscrit à l'article **4/821/221313/19070** du budget des dépenses extraordinaires de l'exercice 2019.

**Norma Zambon,
Chef de service**

DEVIS

Concerne : Centre de Tennis Gaalgebierg – travaux de réfection divers
Art. 4/821/221313/19070– Exercice 2019

1 Travaux de réfection

Nr	Texte	Unité	Qté	Prix unitaire	TOTAL
1	Installation de chantier	1,00	ff	1.250,00 €	1.250,00 €
2	Réfection du chemin d'accès				
2.1	Décapage	175,00	m2	20,00 €	3.500,00 €
2.2	Fourniture et pose de dallage	175,00	m2	95,00 €	16.625,00 €
2.3	Travaux de coupure	35,00	ml	15,00 €	1.575,00 €
2.4	Bac à fleurs	20,00	pcs	250,00 €	5.000,00 €
2.5	Banc de parc	5,00	pcs	750,00 €	3.750,00 €
	Total : réfection du chemin d'accès				30.450,00 €
3	Réfection de la façade				
3.1	Travaux en régie	50,00	hrs	32,00 €	1.600,00 €
3.2	Mise en place d'une façade en bois	150,00	m2	100,00 €	15.000,00 €
3.3	Travaux de peinture	150,00	m2	75,00 €	11.250,00 €
	Total : réfection de la façade				27.850,00 €
4	Réfection du mur de tennis				
4.1	Travaux en régie	25,00	hrs	32,00 €	800,00 €
4.2	Réfection crépi	130,00	m2	65,00 €	8.450,00 €
4.3	Mise en place d'une façade en bois	70,00	m2	100,00 €	7.000,00 €
	Total : réfection du mur de tennis				16.250,00 €
				+17% TVA	12.886,00 €
				TTC	88.886,00 €

Totalité arrondi à voter:

89.000,00 € ttc



Ville d'Esch-sur-Alzette

Esch-sur-Alzette, le 9 novembre 2018

**Au collège des bourgmestre et échevins
de la Ville d'Esch-sur-Alzette**

Objet : Centre de Tennis Gaalgebierg
Concerne : Transformation du court 4 en court central
Article : 4/821/221313/19071

**Monsieur le bourgmestre,
Madame, Messieurs les échevins,**

J'ai l'honneur de vous soumettre en annexe, aux fins de vote par le conseil communal, un devis au montant de **88.000 €** concernant la transformation du Court n°4 au Centre de Tennis Gaalgebierg en « Court Central ».

Afin de permettre au TC Esch de jouer des matchs de grande envergure (type Davis Cup) sur leur site, nous proposons d'installer des panneaux de séparation et des gradins de sorte à transformer le terrain n°4 en « Court Central ».

Le crédit afférent devra être inscrit à l'article **4/821/221313/19071** du budget des dépenses extraordinaires de l'exercice 2019.

**Norma Zambon,
Chef de service**

DEVIS

Concerne : Centre de Tennis Gaalgebierg – transformation du court 4
Art. 4/821/221313/19071 – Exercice 2019

1 Travaux de transformation

Nr	Texte	Unité	Qté	Prix unitaire	TOTAL
1	Installation de chantier	1,00	ff	1.250,00 €	1.250,00 €
2	Travaux de menuiserie				
2.1	Confection, fourniture et pose d'un cloison	80,00	ml	175,00 €	14.000,00 €
2.2	Fondations pour cloison	1,00	ff	5.000,00 €	5.000,00 €
	Total : travaux de menuiserie				19.000,00 €
3	Fourniture de sièges rabattables	400,00	pcs	128,00 €	51.200,00 €
4	Matériel de fixation	1,00	ff	3.750,00 €	3.750,00 €
				+17% TVA	12.784,00 €
				TTC	87.984,00 €

Totalité arrondi à voter: 88.000,00 € ttc



Ville d'Esch-sur-Alzette

Esch-sur-Alzette, le 9 novembre 2018

**Au collège des bourgmestre et échevins
de la Ville d'Esch-sur-Alzette**

Objet : Stade E. Mayrisch
Concerne : Abri pour matériel sportif – Terrain 2
Article : 4/821/221313/19072

**Monsieur le bourgmestre,
Madame, Messieurs les échevins,**

J'ai l'honneur de vous soumettre en annexe, aux fins de vote par le conseil communal, un devis au montant de **20.000 €** concernant l'aménagement d'un abri pour matériel sportif à côté du terrain d'entraînement au Stade E. Mayrisch.

Actuellement, pas mal de matériel sportif tel que petits buts, dummy, bancs de coordination et autres sont placés au bord du terrain d'entraînement. Il s'agit souvent de matériel lourd et encombrant, difficile à déplacer.

Voilà pourquoi nous proposons l'aménagement d'un abri pour matériel sportif, type « Carport » au bord du terrain d'entraînement afin d'éviter que le matériel sportif soit exposé aux conditions météorologiques.

Le crédit afférent devra être inscrit à l'article **4/821/221313/19072** du budget des dépenses extraordinaires de l'exercice 2019.

**Norma Zambon,
Chef de service**

DEVIS

Concerne : **Stade E. Mayrisch – abri pour matériel sportif au terrain 2**
Art. 4/821/221313/19072 – Exercice 2019

1 Fourniture et pose d'un abri

Nr	Texte	Unité	Qté	Prix unitaire	TOTAL
1	Travaux de fondation	1,00	ff	2.500,00 €	2.500,00 €
2	Travaux de menuiserie	1,00	ff	7.000,00 €	7.000,00 €
3	Travaux de toiture	1,00	ff	3.500,00 €	3.500,00 €
4	Mise en place d'une clôture	1,00	ff	3.000,00 €	3.000,00 €
5	Raccordement électrique	1,00	ff	1.000,00 €	1.000,00 €
					<u>+17% TVA</u> 2.890,00 €
					<u>TTC</u> 19.890,00 €

Totalité arrondi à voter: **20.000,00 € ttc**



Ville d'Esch-sur-Alzette

Esch-sur-Alzette, le 9 novembre 2018

**Au collège des bourgmestre et échevins
de la Ville d'Esch-sur-Alzette**

Objet : Stade E. Mayrisch
Concerne : Eclairage du terrain 2 - Renouvellement
Article : 4/821/221313/19073

**Monsieur le bourgmestre,
Madame, Messieurs les échevins,**

J'ai l'honneur de vous soumettre en annexe, aux fins de vote par le conseil communal, un devis au montant de **75.000 €** concernant le renouvellement de l'éclairage du terrain 2 au Stade E. Mayrisch.

Lors d'un contrôle réalisé par la commission des terrains de la FLF, il s'est avéré que l'éclairage au terrain d'entraînement ne correspond plus aux normes. Nous proposons donc de convertir l'éclairage actuel en éclairage LED.

Le crédit afférent devra être inscrit à l'article **4/821/221313/19073** du budget des dépenses extraordinaires de l'exercice 2019.

**Norma Zambon,
Chef de service**

DEVIS

Concerne : **Stade E. Mayrisch – éclairage du terrain 2 - renouvellement**
Art. 4/821/221313/19073 – Exercice 2019

1 Renouvellement de l'éclairage

Nr	Texte	Unité	Qté	Prix unitaire	TOTAL
1	Projecteurs LED 230V/1471W	16,00	pcs	2.750,00 €	44.000,00 €
2	Projecteurs LED 230V/150W	1,00	pcs	1.500,00 €	1.500,00 €
3	Débranchement des projecteurs existants	1,00	ff	3.500,00 €	3.500,00 €
4	Enlèvement des câbles existants	1,00	ff	2.500,00 €	2.500,00 €
5	Fourniture et pose fixation sur herses de 4x4 longueurs de câbles NYN 7x2,5mm2	432,00	m	7,50 €	3.240,00 €
6	Montage sur herses raccordement de 18 proj.	16,00	pcs	125,00 €	2.000,00 €
7	Montage, taraudage sur projecteur de l'accès	1,00	ff	350,00 €	350,00 €
8	Travaux de transformation aux armoires de Commande (ballast, platines, câbles, etc.)	4,00	ff	1.250,00 €	5.000,00 €
9	Mise en service candélabre chemin d'accès	1,00	ff	500,00 €	500,00 €
10	Mise en service nouvel éclairage des 16 projecteurs selon étude	1,00	ff	1.000,00 €	1.000,00 €
					+17% TVA 10.810,30 €
					TTC 74.400,30 €

Totalité arrondi à voter:

75.000,00 € ttc



Ville d'Esch-sur-Alzette

Esch-sur-Alzette, le 9 novembre 2018

**Au collège des bourgmestre et échevins
de la Ville d'Esch-sur-Alzette**

Objet : Stade de la Frontière
Concerne : Abri pour machines
Article : 4/821/221313/19074

**Monsieur le bourgmestre,
Madame, Messieurs les échevins,**

J'ai l'honneur de vous soumettre en annexe, aux fins de vote par le conseil communal, un devis au montant de **33.000 €** concernant l'aménagement d'un abri pour machines au Stade de la Frontière.

Le service des sports est sur le point d'acquérir une deuxième tondeuse à gazon cylindrique type « Baroness » pour l'entretien des 3 terrains à gazon du quartier Hiehl. Il y a lieu de souligner que ces machines ne sont pas faites pour être transportées à grandes distances. Voilà pourquoi nous proposons l'aménagement d'un abri pour machines dans l'enceinte du Stade de la Frontière.

Le crédit afférent devra être inscrit à l'article **4/821/221313/19074** du budget des dépenses extraordinaires de l'exercice 2019.

**Norma Zambon,
Chef de service**

DEVIS

Concerne : **Stade de la Frontière – abri pour machines**
Art. 4/821/221313/19074 – Exercice 2019

1 Mise en place d'un abri

Nr	Texte	Unité	Qté	Prix unitaire	TOTAL
1	Travaux de fondation	1,00	ff	7.500,00 €	7.500,00 €
2	Travaux de menuiserie	1,00	ff	9.000,00 €	9.000,00 €
3	Travaux de toiture	1,00	ff	3.500,00 €	3.500,00 €
4	Mise en place de deux portails	1,00	ff	5.000,00 €	5.000,00 €
5	Raccordement électrique	1,00	ff	3.200,00 €	3.200,00 €
				+17% TVA	4.794,00 €
				TTC	32.994,00 €

Totalité arrondi à voter: 33.000,00 € ttc



Ville d'Esch-sur-Alzette

Esch-sur-Alzette, le 9 novembre 2018

**Au collège des bourgmestre et échevins
de la Ville d'Esch-sur-Alzette**

Objet : Stade de la Frontière
Concerne : Laquage des constructions métalliques
Article : 4/821/221313/19075

**Monsieur le bourgmestre,
Madame, Messieurs les échevins,**

J'ai l'honneur de vous soumettre en annexe, aux fins de vote par le conseil communal, un devis au montant de **100.000 €** concernant le laquage des constructions métalliques de la tribune au Stade de la Frontière.

Pour un résultat optimal, il y a lieu de prévoir le ponçage des constructions métalliques avant le laquage.

Le crédit afférent devra être inscrit à l'article **4/821/221313/19075** du budget des dépenses extraordinaires de l'exercice 2019.

**Norma Zambon,
Chef de service**

DEVIS

Concerne : **Stade de la Frontière – laquage des constructions métalliques**
Art. 4/821/221313/19075 – Exercice 2019

1 Laquage de la tribune

Nr	Texte	Unité	Qté	Prix unitaire	TOTAL
1	Frais d'échafaudage	1,00	ff	30.000,00 €	30.000,00 €
2	Recouvrement des alentours	1,00	ff	5.000,00 €	5.000,00 €
3	Travaux de ponçage	1,00	ff	12.000,00 €	12.000,00 €
4	Travaux de laquage	1,00	ff	20.000,00 €	20.000,00 €
					<u>+17% TVA 11.390,00 €</u>
					<u>TTC 78.390,00 €</u>

2 Laquage de la clôture

Nr	Texte	Unité	Qté	Prix unitaire	TOTAL
1	Frais d'échafaudage	1,00	ff	5.200,00 €	5.200,00 €
2	Recouvrement des alentours	1,00	ff	4.000,00 €	4.000,00 €
3	Travaux de ponçage	1,00	ff	3.250,00 €	3.250,00 €
4	Travaux de laquage	1,00	ff	6.000,00 €	6.000,00 €
					<u>+17% TVA 3.136,50 €</u>
					<u>TTC 21.586,50 €</u>

Totalité arrondi à voter: 100.000,00 € ttc



Ville d'Esch-sur-Alzette

Esch-sur-Alzette, le 9 novembre 2018

**Au collège des bourgmestre et échevins
de la Ville d'Esch-sur-Alzette**

Objet : Stade de la Frontière
Concerne : Renouvellement chauffage + préparation d'eau
Article : 4/821/221313/19076

**Monsieur le bourgmestre,
Madame, Messieurs les échevins,**

J'ai l'honneur de vous soumettre en annexe, aux fins de vote par le conseil communal, un devis au montant de **158.000 €** concernant le renouvellement de l'installation de chauffage et de préparation d'eau au Stade de la Frontière.

L'installation actuelle date de 1979. Elle doit être remplacée.

Le crédit afférent devra être inscrit à l'article **4/821/221313/19076** du budget des dépenses extraordinaires de l'exercice 2019.

**Norma Zambon,
Chef de service**

DEVIS

Concerne : **Stade de la Frontière – renouvellement chauffage et préparation d'eau**
Art. 4/821/221313/19076 – Exercice 2019

1 renouvellement chauffage et préparation d'eau

Nr	Texte	Unité	Qté	Prix unitaire	TOTAL
1	Démontage et travaux préparatoires	1,00	ff	6.000,00 €	6.000,00 €
2	Fourniture et pose d'une chaudière à gaz	1,00	ff	15.000,00 €	15.000,00 €
3	Fourniture et pose du réchauffement d'eau	1,00	ff	20.000,00 €	20.000,00 €
4	Fourniture et pose de conduites sanitaires	1,00	ff	17.000,00 €	17.000,00 €
5	Fourniture et pose d'une installation d'échappement gaze	1,00	ff	2.000,00 €	2.000,00 €
6	Fourniture et pose de conduites gaze	1,00	ff	2.000,00 €	2.000,00 €
7	Fourniture et pose d'un mécanisme	1,00	ff	5.000,00 €	5.000,00 €
8	Fourniture et pose de lambris de douche	1,00	ff	27.000,00 €	27.000,00 €
9	Fourniture et pose d'un adoucisseur	1,00	ff	12.000,00 €	12.000,00 €
10	Travaux de carrelage	1,00	ff	28.000,00 €	28.000,00 €
11	Travaux en régie	1,00	ff	1.000,00 €	1.000,00 €
				+17% TVA	22.950,00 €
				TTC	157.950,00 €

Totalité arrondi à voter:

158.000,00 € ttc



Ville d'Esch-sur-Alzette

Esch-sur-Alzette, le 9 novembre 2018

**Au collège des bourgmestre et échevins
de la Ville d'Esch-sur-Alzette**

Objet : Stade de la Frontière
Concerne : Nouveaux abris pour joueurs
Article : 4/821/221313/19077

**Monsieur le bourgmestre,
Madame, Messieurs les échevins,**

J'ai l'honneur de vous soumettre en annexe, aux fins de vote par le conseil communal, un devis au montant de **20.000 €** concernant l'acquisition de nouveaux abris pour joueurs au Stade de la Frontière.

Afin de se conformer aux normes de l'UEFA, il y a lieu de prévoir l'acquisition d'un abri pour joueurs en style anglais.

Le crédit afférent devra être inscrit à l'article **4/821/221313/19077** du budget des dépenses extraordinaires de l'exercice 2019.

**Norma Zambon,
Chef de service**

DEVIS

Concerne : **Stade de la Frontière – nouveaux abris pour joueurs**
Art. 4/821/221313/19077 – Exercice 2019

1 Mise en place de deux abris joueurs

Nr	Texte	Unité	Qté	Prix unitaire	TOTAL
1	Confection, fourniture et pose d'abri joueurs	2,00	pcs	7.350,00 €	14.700,00 €
2	Sièges	40,00	pcs	50,00 €	2.000,00 €
3	Travaux en régie	10,00	hrs	35,00 €	350,00 €
					<u>+17% TVA</u> 2.898,50 €
					<u>TTC</u> 19.948,50 €

Totalité arrondi à voter: **20.000,00 € ttc**